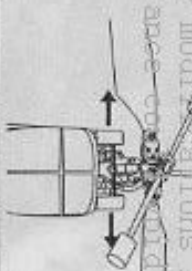


给直升机充电 Charge batteries of chopper body

1. 移开机头

Changes or modifications not for compliance



2. 先拨开电池与电路板插头，再将充电器与电池连接，然后将充电器插入110V/220V的电源插座。即开始充电。partly responsible for the equipment



注意：确保充电器的电压和插头符合你当地的条件。
NOTES: Be sure the adapter fit your local electrical power supply.

重要提示：充电器使用时，请勿在无人看管的情况下使用。充电器工作时，充电器温度不要超过50度，否则将损坏充电器。应在成人监督下使用。

IMPORTANT NOTICE: Full charge for helicopter battery will take about 4-6 hours long. Do not over-charge. Keep battery temperature lower than 50°C. When charging it, or it can cause damage. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

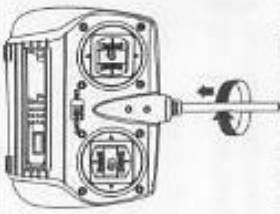
遥控器电池注意事项: TRANSMITTER BATTERY CAUTIONS:

FOR OPTIMUM PERFORMANCE, USE THE ALKALINE BATTERIES OR THIS KIT BATTERY.
REMOVE THE BATTERIES IF THE TOY IS NOT USED FOR A LONG TIME.
NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO BE RECHARGED.
DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES.
DO NOT MIX ALKALINE, STANDARD (CARBON ZINC) OR RECHARGEABLE (NICKEL-CADMIUM) BATTERIES.
ONLY BATTERIES OF THE SAME OR EQUIVALENT TYPE AS RECOMMENDED ARE TO BE USED.
EXHAUSTED BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE TOY.
THE SUPPLY TERMINALS ARE NOT TO BE SHORT-CIRCUITED.
BATTERIES ARE TO BE INSERTED WITH THE CORRECT POLARITY.
KEEP THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE.
FOLLOW THE DIAGRAMS FOR BATTERY INSTALLATION/ REPLACEMENT.
REMOVE ALL PACKAGING BEFORE GIVING THIS TO YOUR CHILD WHERE APPLICABLE.

组装遥控器 Assemble remote controller

1. 天线的安装

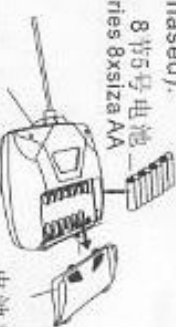
将天线顺时针转动装入遥控器的天线终端螺丝柱上。



2. 电池的安装方法

打开遥控器背面的电池盖，依照电池箱内的电极指示正确地放入8粒5号碱性电池（电池须另购）。

8粒5号碱性电池
Batteries 8xsize AA



遥控发射器
Remote controller

电池盖
Battery case cover

问题 PROBLEM

原因 CAUSE

处理方法 CHECK THIS

遥控器没有电源

Controller doesn't work.

1. 开/关按钮在“OFF”的位置。
2. 没有依正确电极指示放入电池。
3. 电池已耗尽。
1. Controller's power switch is off.
2. Insert batteries into controller improperly.
3. Batteries lack of power.

1. 开/关按钮拨向“ON”的位置。
2. 检查并确保电池是依照电池箱所指示的正“+”和负“-”极放入。
3. 放入全新电池。
1. Turn power switch on.
2. Confirm batteries be inserted according to their pole.
3. Change new batteries instead.

不能遥控

Can not control the helicopter.

1. 没有开启遥控器。
2. 直升机开/关按钮在“OFF”的位置上。
3. 没有拧紧遥控器的天线线或天线未完全拉出。
4. 风力太大。
1. You haven't operated the controller.
2. Doesn't turn on controller's power switch.
3. Doesn't wrest antenna into controller completely, or antenna isn't fully pulled out.
4. You play the helicopter in strong winds weather.

1. 把遥控器开/关按钮拨向“ON”位置。
2. 直升机开/关按钮在“ON”位置。
3. 确保把银色的天线拧入遥控器中和完全伸长。
4. 切勿在强风的情况下飞行。强风会对飞行造成局限，或会妨碍你的控制飞行。
1. Turn controller power switch on.
2. Turn helicopter's power switch on.
3. Wrest antenna completely and pull it out.
4. Do not play the chopper in strong winds, which can confuse your control.

直升机不能升高或不起动

Helicopter can not rise or no jump-strat.

1. 旋翼转动速度太慢。
2. 直升机并未完全充电。
1. Main rotor blades rotate too slowly.
2. Doesn't full charge helicopter's battery.

1. 功率操纵杆向上推。
2. 为直升机完全充电。（参考首页“直升机充电”说明）
2. Fully charge helicopter battery.
(See instruction above)

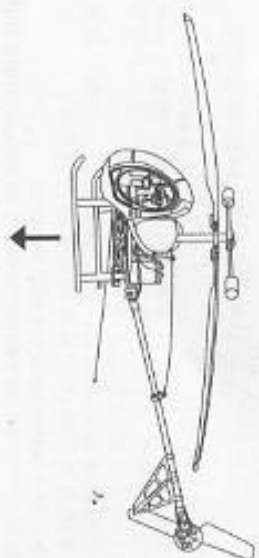
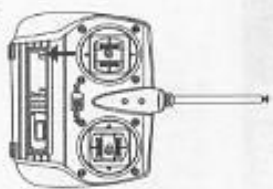
直升机很快便着陆

Helicopter land too fast.

你太快的将功率操纵杆松开
You loose the throttle stick or pull it down too fast.

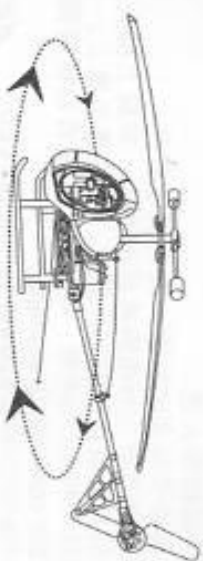
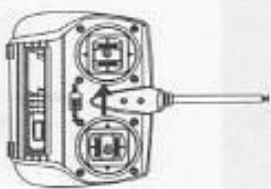
慢慢地放松功率操纵杆让直升机慢慢地着陆。
Slowly pull down the throttle till the chopper landing smoothly.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the use of the equipment.



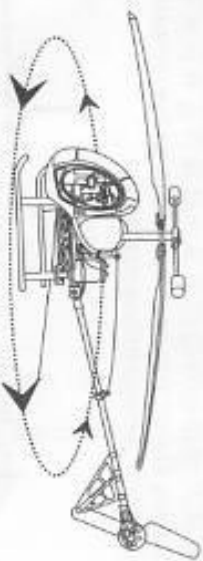
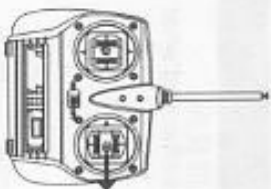
上升功率操纵杆放松，主旋翼转速减小，直升机下降

Pull down rise throttle stick, main rotor span's rotating speed comes down and the chopper falls.



转向操作杆向左推，尾翼转速增大，直升机机头向左转

Turn direction control stick to the left, tail rotor span rotates slowly and the chopper yaw its nose to the left.



转向操作杆向右推，尾翼转速减小，直升机机头向右转

Turn direction control stick to the right, tail rotor span revolves faster and the chopper yaw its nose to the right.

注意：

1. 遥控直升机的遥控范围大约50米，切勿在强风的天气下飞行，这些强风会压倒你的直升机而导致超出范围，当直升机离开了遥控范围会失控。
2. 当你不想再飞行时，请关闭直升机和遥控器开关以延长电池的寿命。

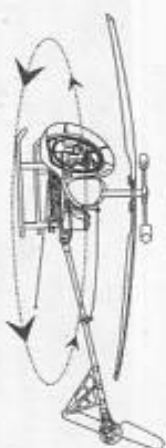
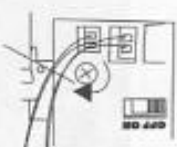
Note:

1. The remote controller is suitable for about 50 square meter area. Do not fly the helicopter in strong winds; otherwise the chopper can be blown off and out of control.
2. When you are tired of playing, please turn off the power switch on the chopper and on the controller to extend battery's usage time.

重要指示 Important note

If helicopter flies, rotating in the air without pulling control stick, then you can stop the fly, use screw driver to adjust the potentiometer on chopper circuit board lightly till it is steady.

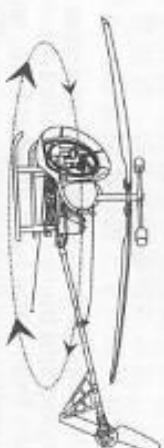
飞行中如果没有推动转向操作杆，但直升机仍然在空中打转，这时可以用螺丝刀调节电路板中的电位器，直到直升机不打转为止。



电位器调节方向
(顺时针)

Adjust the
potentiometer
clockwise

直升机变化现象
Helicopter rotate
against clockwise














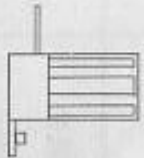
电位器调节方向
(逆时针)

Adjust the potentiometer
against clockwise

直升机变化现象
Helicopter rotate
clockwise

备件 (选购) Parts are Alternative

下列是可供选择的备件，为方便客户选购，特出每个部件名称，可通当地的经销商购买备件。
Items to be purchased are lined below. You can order them by their item name, purchase them from local distributors.

251 		
机头 Head Cover	主旋翼 Main Rotor Span	连接扣 Connect Buckle
		
平衡杆 Balance Bar	电池 Body Battery Pack	尾旋翼 Tail Rotor Span
		
主电机 Main Motor	尾电机 Tail Motor	起落架 Landing Gear
		
电路板 Circuit Board	机尾 Chopper Tail Unit	电池箱 Battery Case

为了避免直升机的损坏、伤及自己或他人，在使用之前，请仔细阅读本说明书。
To avoid copter's damage and player's injury, please read this instruction before flying!

R/C helicopter



遥控直升机

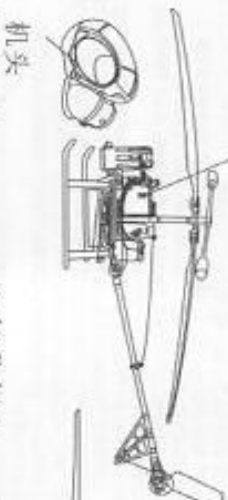
系列

AGE 12+

产品清单 PAERYS

开/关掣 Copter power switch

NO.HX251



机头
Copter head cover

(直升机)
Helicopter



NO.HX252

指示灯 Controller LED

上升功率操纵杆
Rise throttle stick

(充电器)
Adapter

转向操纵杆 (左、中、右)
Direction control stick (left, middle, right)

(遥控器天线)
R/C Antenna

开/关掣
Controller power switch

(遥控器)
Remote Controller

电池安全使用指导及安全常识 Safe usage for battery and some guide

1. 确保正确插入电池，防止电池漏电。
2. 电池充电或者更换时要在大人的指导下使用。
3. 不要将电池放在太阳直射下，高温地区或火炉边。因有可能导致爆炸。
4. 请勿将废旧电池投入火中，会引起爆炸。
5. 请勿将新旧电池混合使用。
6. 请勿将碱性电池、标准的碳锌或和镍镉充电电池或相等的电池混合使用。
7. 不是充电电池的同一一种电池或者是相等型号的电池才可以使用。
8. 必须将耗尽的电池或坏了的电池从产品中拿出。电池不可以长时间放置于产品。
9. 确保电池之间的间隔是安全的。
10. 请勿将电池过量充电，否则会损坏充电电池。
11. 充电时人员切勿离开。
1. Insert batteries properly, avoid battery leak.
2. Charge battery and change it by adult's guide.
3. Do not expose battery to direct sunlight, in heat locations or near stove to avoid explosion.
4. Do not dispose useless battery into fire to avoid explosion hazard.
5. Do not mix new and old dry-cell battery together when in use.
6. Do not mix rechargeable battery and dry-cell battery together when in use.
7. Do not charge dry-cell battery.
8. Take exhausted battery or leak battery out of the product. Remove battery out before it is long-time unused.
9. Assemble battery with proper interval.
10. The excess charge can ruin the rechargeable battery.
11. Take care of battery when it is charging.

注意：不当保存直升机可能导致螺旋桨弯曲而影响飞机性能。

每次飞行后请把直升机装回到泡沫内盒中。

Note: Wrong lying down of the helicopter can make rotor spans out of shape, which reduce the chopper's performance. Please put the chopper just right into the foam package box.

警告 WARNING

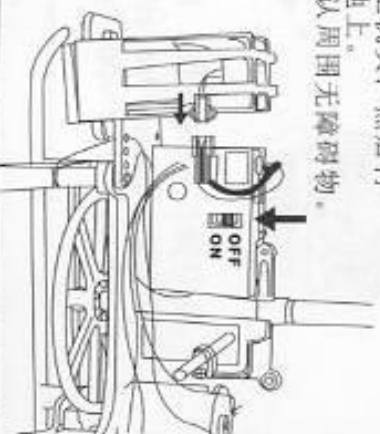
1. 本机操作过程中，主旋翼、尾翼及齿轮均处于高速运转状态，身体任何部位靠近均可引起伤害，特别是脸部、眼睛、手指、头发。
2. 直升机内翼充电电池，如有液体由飞机漏出，避免与眼睛接触。
3. 只可使用盒内提供的充电器给直升机充电，切勿使用其它充电器。
4. 如果旋翼已损坏或拆卸切勿飞行，在旋翼已损坏的情况下飞行会导致受伤。
5. 切勿不能让直升机高空坠机或严重碰撞，这样会缩短直升机的寿命。
1. Main rotor blades and tail blades and gear can rotate at very high speeds in your playing and there fore can inflict severe damage or injury to people especially from parts such as your face, fingers, eyes and hairs.
2. The helicopter has battery pack inside. If battery leaks, keep it far away from your eyes.
3. Use only the adapter in package. Do not use other type adapters.
4. Do not fly the helicopter if the rotor span is break, or it can cause damage.
5. The helicopter's heavy crash and fall are prohibited when you are playing, it can shorten the life of the copter.

飞行前检查天气和场地 Pre-fly arrangement

1. 在温度晴朗没风的天气飞行。
- a) 切记在温度极端的天气飞行（即温度高于华氏113度/摄氏45度，或低于华氏0度/摄氏0度）下飞行，因在过热或过冷的天气下飞行会影响飞行效果或损坏直升机。
- b) 切勿在强风的情况下飞行，因强风会对飞行造成阻碍，或会妨碍你的控制飞行。
- c) 切勿在恶劣的天气（即雷电交加、暴雨、下冰雹、下雪或其它恶劣的天气）下飞行。
2. 最好选择在平坦开阔的草地上飞行。
3. 在飞行前要确保场地无障碍物，切勿靠近人群、动物、树木、高楼大厦、架空电线及其它障碍物来启动你的遥控直升机。
1. The fly requires a warm weather with no wind.
- a) Do not fly in extremely bad weather such as temperature higher than 45°C/113°F or lower than 0°C/0°F. The overheated and over-cool condition have bad effect on fly and result in helicopter's damage.
- b) Do not fly in strong winds, it can limit the helicopter's fly and confuse your control. Flying in strong winds. The chopper will be missing or cause damage.
- c) Do not fly in such weather conditions like strong thunder, flashing lightning, rainstorm, ice storm, heavy snow etc.
2. It comes ready to fly the chopper over the lawn. Be sure fly area is far away from the crowd, animals, trees, tall buildings, high-voltage cables etc.

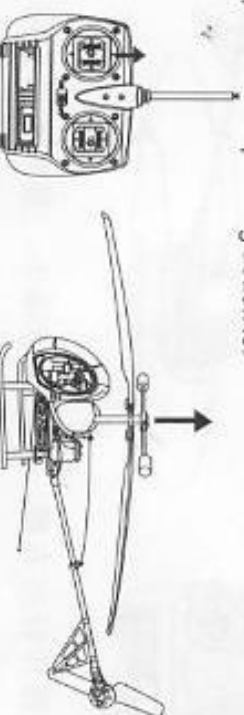
预备飞行 Ready to fly

1. 安全拉出遥控器天线。
2. 将遥控器开关拨至ON位置，红色指示灯亮。
3. 将直升机电池插头与电路插头连接，并装上机头；然后将直升机开关拨向“ON”位置上，将其置于地上。
4. 站在离直升机至少5米处。
5. 再一次检查确认周围无障碍物。
1. Pull out the controller's antenna.
2. Turn on the controller's power switch, red LED on it brightens.
3. Connect battery to the jack of circuit board, put the head cover back; turn on the chopper's power switch, put it onto the open ground.
4. Leave the controller to the chopper at least 5 meters far away.
5. Confirm that fly area far away from any obstacles, then pilot your chopper.



开动直升机 Fly the chopper

下面所列的是根据你对遥控器各功能操作直升机所作出的反应。
This following shows you each operation on the remote controller and what the helicopter's corresponding action is.



上升功率操纵杆向上推，主旋翼转速增大，直升机升高。
Increase throttle rise stick, main rotor span revolves faster and the chopper rises up.